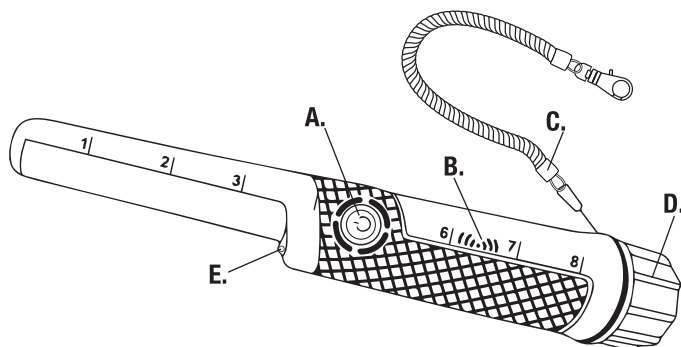




1. LAYOUT OF THE PINPOINTER

- A. Power Button
- B. Buzzer
- C. Wrist Strap
- D. Battery Cover
- E. LED Light

2. PRODUCT FEATURES

- There are three types of target indication: sound, vibration, sound & vibration.
- LED light is useful in dark area.
- The detector memorizes the used setting when power is turned off.
- The sealed design allows detecting in many environment including grass, mud, dirt, sand or even in the rain or 20 meters under water. Before submerging the detector make sure the battery compartment seal is secure.

3. BATTERY INSTALLATION

To open the battery compartment, rotate the battery cover counterclockwise.

Connect a standard 9 V alkaline battery to the battery connector and insert the battery into the detector making sure the polarity is matched correctly. Then turn the battery cover clockwise until hand tight to assure a water-tight seal.

4. OPERATING INSTRUCTIONS

- Press the power button to turn on the detector. The detector will give a sound and vibrate. A steady light in the LED light will indicate that the unit is ready for operation.
 - In order to turn off the detector, press the power button for about two seconds.
- Note:**
- If no metal is detected within twenty minutes, the detector will automatically turn off.
 - The detector memorizes the used setting when power is turned off.

Low battery indication: If the unit gives a sound, vibrates and also the LED light flashes continuously for about 15 seconds, this indicates that the battery power is low. You have to replace the battery.

5. DETECTING A TARGET

After turning on the detector, you can start detection. First you can select one type of target indication by pressing power button.

1. Press power button once to get sound indication. When target is located, the detector indicates only with sound.
2. Press power button twice to get vibration indication. When target is located, the detector indicates with only vibration.
3. Press power button three times to get both sound and vibration indication. When target is located, the detector indicates with both

sound and vibration. Sound and vibration pulses increase, the closer the detector is to a detected target. The quantity of pulses is proportional to the target size and distance. The bigger the target, or the closer the detector is to the target, the higher the pulse count.

Note: The detector will suspend the operation after continuous detection of same target for about 10 seconds in order to save battery power. At this time the LED light will stay light. The detector will recover the detection for new target after about 1 second.

WARRANTY

Tarmo metal detectors are carefully manufactured and undergo quality testing before leaving the factory. If, however, you find a material, installation or manufacturing fault in your device, it will be dealt with under our warranty either by repairing the product free of charge or by replacing the defective device with a new one. The Tarmo Pinpointer Metal Detector S103 warranty period is valid for 24 months from the date of purchase. The warranty is only valid upon proof of purchase showing the seller store's name, identifying product details, and the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear caused by use, or defects arising from wear and tear. The warranty does not cover damage caused by use violating the instructions in the manual. For warranty matters, please contact the retailer store.

1. LAITTEEN OSAT

- A. Virtapainike
- B. Summeri
- C. Rannenuha
- D. Paristokotelon kansi
- E. LED-valo

2. TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Laite ilmoittaa löydöksestä yhdellä kolmesta tavasta: äänimerkillä, värinäällä tai äänimerkin ja värinän yhdistelmällä.
- LED-valo on kätevä pimeässä.
- Laite tallentaa käytetyt asetukset, kun virta sammutetaan.
- Tiivis rakenne mahdollistaa metallinpaljastuksen monenlaisissa ympäristöissä, kuten ruuhikossa, mudassa, maaperässä, hiekassa ja jopa sateessa tai 20 metrin syvyydessä vedessä. Varmista, että paristokotelon kansi on tiiviisti kiinni ennen kuin upotat laitteen veteen.

3. PARISTOJEN ASENNUS

Avaa paristokotelon kansi kiertämällä kantta vastapäivään.

Kytke tavallinen 9 V:n alkaliparisto paristoliittimeen navat merkintöjen mukaisesti ja asenna paristo laitteeseen. Käännä sitten paristokotelon kantta myötäpäivään kunnes se on tiukasti ja vesiitiiviisti kiinni.

4. KÄYTTÖOHJE

- Käynnistä metallinpaljastin painamalla virtapainiketta. Laite antaa äänimerkin ja värisee. Jatkuvasti palava LED-valo ilmoittaa, että laite

on käyttövalmis.

- Sammuta laite painamalla virtapainiketta noin kahden sekunnin ajan.

Huomio:

- Laite sammuu automaattisesti, jos se ei havaitse metallia kahteen kymmeneen minuuttiin.
- Laite tallentaa käytetyt asetukset, kun virta sammutetaan.

Ilmoitus virran loppumisesta: Jos laite antaa äänimerkin ja värisee ja LED-valo vilkkuu tasaisesti noin 15 sekunnin ajan, paristo on lopussa. Paristo on tällöin vaihdettava.

5. METALLINPALJASTAMINEN

Voit aloittaa metallin etsimisen kun olet käynnistänyt laitteen. Valitse aluksi ilmoitustapa painamalla virtapainiketta.

1. Paina painiketta kerran valitaksesi äänimerkin. Laite ilmoittaa löydöksestä vain äänimerkillä.
2. Paina painiketta kaksi kertaa valitaksesi värinämerkin. Laite ilmoittaa löydöksestä vain värinällä.
3. Paina painiketta kolme kertaa valitaksesi äänimerkin ja värinän yhdistelmän. Laite ilmoittaa löydöksestä sekä äänimerkillä että värinällä. Äänimerkin ja värinän tiheys kiihtyy mitä lähemmäs kohdetta ilmaisin viedään. Värinän ja äänimerkkien määrä vastaa kohteen kokoa ja etäisyyttä. Mitä suurempi kohde tai mitä lähempänä kohde on ilmaisinta, sitä tiheämmin laite ilmaisee.

Huomio: Laite lakkaa antamasta ääni- ja värinämerkkejä virran säätämiseksi, kun samaa kohdetta on havaittu noin kymmenen sekunnin ajan. Tässä tapauksessa LED-valo jää palamaan. Laite pystyy jälleen havaitsemaan uusia kohteita noin sekunnin kuluttua.

TAKUU

Tarmo-metallinpaljastimet on valmistettu ja testattu huolellisesti jo tehtaalta. Jos kuitenkin havaitset laitteessasi materiaali-, asennus- tai valmistusvirheen, takuumme kattaa laitteen ilmaisen korjauksen tai viallisen laitteen korvaamisen uudella laitteella. Laitteen Tarmo Pinpointer -metallinpaljastin SIO3 takuu on voimassa 24 kuukautta ostopäivästä. Takuu on voimassa vain kuittia vastaan. Kuitissa on otettava ostoliikkeen nimi, yksilöivät tuotetiedot ja ostopäivämäärä. Takuu ei kata normaalissa käytössä syntyvää kulumista tai kulumisesta aiheutuneita vikoja. Takuu ei kata käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuneita vahinkoja. Ota takuuasiossa yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.

1. PINPOINTERS LAYOUT

- A. Strömbrytare
- B. Summer
- C. Händledsrem
- D. Batterilucka
- E. LED-lampa

2. PRODUKTENS FUNKTIONER

- Det finns tre typer av föremålsindikatorer: ljud, vibration, ljud och vibration.
- LED-lampan är nyttig på mörka platser.
- Detektorn lägger på minnet inställningen som använts när strömmen kopplas bort.
- Den inkapslade utformningen innebär att man kan detektera i många olika miljöer, bland annat gräs, lera, jord, sand och till och med i regn eller 20 meter under vattenytan. Försäkra dig om att locket på batterifacket är tillslutet innan du sänker ner detektorn i vatten.

3. INSÄTTNING AV BATTERI

Rotera batteriluckan motsols för att öppna batterifacket.

Anslut ett vanligt 9 volts alkaliskt batteri till batterikopplingen och sätt in batteriet i detektorn så att polerna paras ihop rätt. Vrid sedan batteriluckan medsols tills det tar emot, för att försäkra dig om att den håller tätt.

4. BRUKSANVISNING

- Tryck på strömbrytaren för att slå på detektorn. Detektorn avger en ljudsignal och vibrerar. När LED-lampan lyser med ett stadigt sken är

detektorn redo att användas.

- Tryck på strömbrytaren i cirka två sekunder för att stänga av detektorn.

OBS!

- Om ingen metall detekteras inom 20 minuter stänger detektorn automatiskt av sig.
- Detektorn lägger på minnet inställningen som använts när strömmen kopplas bort.

Indikator för låg batterinivå: Om detektorn avger en ljudsignal, vibrerar och LED-lampan också blinkar oavbrutet i cirka 15 sekunder innebär det att batterinivån är låg. Du måste byta batteri.

5. ATT DETEKTERA ETT FÖREMÅL

Efter att ha slagit på detektorn kan du börja detektera. Först kan du välja en typ av föremålsindikator genom att trycka på strömbrytaren.

1. Tryck på strömbrytaren en gång för att aktivera ljudsignalen. När föremålet har lokaliserats avger detektorn endast en ljudsignal.
2. Tryck på strömbrytaren två gånger för att aktivera vibrations-signalen. När föremålet har lokaliserats avger detektorn endast en vibrationssignal.
3. Tryck på strömbrytaren tre gånger för att aktivera både ljud- och vibrationssignalen. När ett föremål har lokaliserats avger detektorn både en ljud- och vibrationssignal. Ljud- och vibrationspulserna ökar ju närmare detektorn det detekterade föremålet är. Antalet pulser står i proportion till föremålets storlek och avstånd. Ju större föremålet är, eller ju närmare detektorn det är, desto högre är antalet pulser.

OBS! Detektorn avbryter operationen efter att oavbrutet ha detekterat samma föremål i cirka 10 sekunder, för att spara på batteriet. Under denna tid fortsätter LED-lampan att lysa. Detektorn fortsätter att detektera för ett nytt föremål efter cirka 1 sekund.

GARANTI

Tarmo-metalldetektorer tillverkas omsorgsfullt och testas för kvalitet innan de lämnar fabriken. Om det uppstår materiella fel eller installations- eller tillverkningsfel med produkten hanteras det i enlighet med vår garanti; antingen repareras produkten gratis eller också ersätts den defekta produkten med en ny. SIO3 garantiperioden för Tarmo Pinpointer-metalldetektorn gäller 24 månader från inköpsdatum. Garantin gäller endast mot att inköpskvittot visas, där namnet på försäljarens butik, produktens identifieringsuppgifter och inköpsdatum ska ingå. Garantin täcker inte slitage på grund av användning eller defekter som uppkommer till följd av slitage. Garantin täcker inte defekter som uppkommer till följd av användning som strider mot bruksanvisningarna. I garantiärenden vänligen kontakta återförsäljaren.

1. LAYOUT AF PINPOINTEREN

- A. Tænd/sluk-knap
- B. Buzzer
- C. Håndledsrem
- D. Batteridæksel
- E. LED-lys

2. PRODUKTEGENSKABER

- Der er tre typer målidikation: lyd, vibration, lyd og vibration.
- LED-lys er nyttigt i mørke områder.
- Detektoren husker den anvendte indstilling, når der slukkes for strømmen.
- Det forsegledede design gør det muligt at detektere i mange miljøer, herunder græs, mudder, snæs, sand eller endda i regnvejr eller 20 meter under vand. Før du sænker detektoren ned, skal du sikre dig, at batterirummets forsegling er sikker.

3. BATTERIINSTALLATION

Før at åbne batterirummet skal du dreje batteridækslet mod uret.

Tilslut et standard 9 V alkalisk batteri til batteristikket, og indsæt batteriet i detektoren, og sørg for, at polariteten er korrekt. Drej derefter batteridækslet med uret, indtil det er håndtæt, for at sikre en vandtæt forsegling.

4. BETJENINGSVEJLEDNING

- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde detektoren. Detektoren afgiver en lyd og vibrerer. Et fast lys i LED-lampen indikerer, at enheden er klar til brug.
- For at slukke for detektoren skal du trykke på tænd/sluk-knappen i cirka to sekunder.

Bemærk!

- Hvis der ikke registreres metal inden for tyve minutter, slukker detektoren automatisk.
- Detektoren husker den anvendte indstilling, når der slukkes for strømmen.

Indikation af lavt batteriniveau: Hvis enheden afgiver en lyd, vibrerer og LED-lyset blinker uafbrudt i ca. 15 sekunder, indikerer det, at batteristrømmen er lav. Du er nødt til at udskifte batteriet.

5. DETEKTERING AF ET MÅL

Når du har tændt for detektoren, kan du begynde at detektere. Først kan du vælge en type måлиндikation ved at trykke på tænd/sluk-knappen.

1. Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at få lyndikering. Når målet er lokaliseret, indikerer detektoren kun med lyd.
2. Tryk to gange på tænd/sluk-knappen for at få vibrationsindikering. Når målet er lokaliseret, indikerer detektoren kun med vibrationer.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen tre gange for at få både lyd- og vibrationsindikation. Når målet er lokaliseret, indikerer detektoren med både lyd og vibration. Lyd- og vibrationsimpulserne øges, jo tættere detektoren er på et detekteret mål. Mængden af impulser er proportional med målets størrelse og afstand. Jo større målet er, eller jo tættere detektoren er på målet, jo højere er antallet af impulser.

Bemærk: Detektoren vil afbryde driften efter kontinuerlig detektering af det samme mål i ca. 10 sekunder for at spare på batteriet. På dette tidspunkt vil LED-lyset forblive tændt. Detektoren vil genoptage detekteringen af et nyt mål efter ca. 1 sekund.

GARANTI

Tarmos metaldetektorer er omhyggeligt fremstillet og gennemgår kvalitetstests, inden de forlader fabrikken. Hvis du alligevel finder en materiale-, installations- eller produktionsfejl i din enhed, vil den blive behandlet under vores garanti, enten ved at reparere produktet gratis eller ved at erstatte den defekte enhed med en ny. Garantiperioden for Tarmo Pinpointer Metal Detector SI03 er gyldig i 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er kun gyldig, hvis købsbeviset viser sælgerens navn, identificerende produktoplysninger og købsdatoen. Garantien dækker ikke slitage forårsaget af brug eller defekter, der opstår som følge af slitage. Garantien dækker ikke skader forårsaget af brug i strid med instruktionerne i manualen. For garantisager bedes du kontakte forhandleren.

1. UTFORMING AV PINPOINTEREN

- A. Av/på-knapp
- B. Summer
- C. Håndledsstropp
- D. Batterideksel
- E. LED-lys

2. PRODUKTEGENSKAPER

- Det finnes tre typer måлиндikering: lyd, vibrasjon, lyd og vibrasjon.
- LED-lyset er nyttig i mørke områder.
- Detektoren lagrer den brukte innstillingen når strømmen slås av.
- Den forseglede konstruksjonen gjør det mulig å detektere i mange miljøer, inkludert gress, gjørme, skitt, sand eller til og med i regn eller 20 meter under vann. Før du senker detektoren under vann, må du kontrollere at batterirommet er forsegle.

3. BATTERIINSTALLASJON

Åpne batterirommet ved å dreie batteridekselet mot klokken. Koble et standard 9 V alkalisk batteri til batterikontakten og sett batteriet inn i detektoren, og pass på at polariteten er riktig. Vri deretter batteridekselet med klokken til det strammes for hånd for å sikre vanntett forsegling.

4. BRUKSANVISNING

- Trykk på strømknappen for å slå på detektoren. Detektoren avgir en lyd og vibrerer. Et fast lys i LED-lampen indikerer at enheten er klar til bruk.
- For å slå av detektoren trykker du på av/på-knappen i ca. to sekunder.

Vær oppmerksom på dette:

- Hvis det ikke registreres noe metall i løpet av tjue minutter, slås detektoren automatisk av.
- Detektoren lagrer den brukte innstillingen når den slås av.

Indikasjon for lavt batterinivå: Hvis detektoren avgir en lyd, vibrerer og LED-lampen blinker kontinuerlig i ca. 15 sekunder, indikerer dette at batteriet er svakt. Du må bytte ut batteriet.

5. DETEKTERE ET MÅL

Når du har slått på detektoren, kan du starte deteksjonen. Først kan du velge en type måлиндikering ved å trykke på av/på-knappen.

1. Trykk én gang på av/på-knappen for å få lyndikasjon. Når målet er lokalisert, indikerer detektoren kun med lyd.
2. Trykk på av/på-knappen to ganger for å få vibrationsindikasjon. Når målet er lokalisert, indikerer detektoren kun med vibrasjon.
3. Trykk på av/på-knappen tre ganger for å få både lyd- og vibrationsindikasjon. Når målet er lokalisert, indikerer detektoren med både lyd og vibrasjon. Lyd- og vibrationsimpulser øker jo nærmere detektoren er et detektert mål. Antallet pulser er proporsjonalt med målets størrelse og avstand. Jo større målet er, eller jo nærmere detektoren er målet, desto høyere er antallet pulser.

Merk: Detektoren vil avbryte driften etter kontinuerlig deteksjon av samme mål i ca. 10 sekunder for å spare batteristrøm. På dette tidspunktet vil LED-lampen forbli tent. Detektoren gjenopptar deteksjonen for et nytt mål etter ca. 1 sekund.

GARANTI

Tarmos metaldetektorer er nøye produsert og gjennomgår kvalitets tester for de forlater fabrikken. Hvis du likevel oppdager en material-, installasjons- eller produktionsfeil på apparatet, dekkes dette av vår garanti, enten ved at produktet repareres gratis eller ved at det defekte apparatet erstattes med et nytt. Garantiperioden for Tarmo Pinpointer metaldetektor SI03 er gyldig i 24 måneder fra kjøpsdatoen. Garantien er kun gyldig ved fremvisning av kjøpsbevis som viser butikkens navn, identifiserende produktdetaljer og kjøpsdato. Garantien dekker ikke slitasje som skyldes bruk, eller feil som oppstår som følge av slitasje. Garantien dekker ikke skader som skyldes bruk i strid med instruksjonene i bruksanvisningen. For garantisaker, vennligst kontakt forhandleren.

1. METALLIDETEKTORI EHITUS

- A. Toitenuppu
- B. Sumisti
- C. Randmepael
- D. Patareipesa kate
- E. LED-tuli

2. TOOTE FUNKTSIOONID

- Kolm märguande tüüpi leiu tuvastamise korral: heli, vibratsioon ning heli ja vibratsioon koos.
- Pimedas tuleb kasuks LED-tuli.
- Seadme väljalülitamise korral jätab metallidetektor viimased seadend meelde.
- Tänu suletud konstruktsioonile saab esemaid otsida paljudes keskkondades, nt rohus, mudas, mullas, liivas ja isegi vihma käes või 20 meetri sügavusel vee all. Enne metallidetektorit vee alla viimist kontrollige, et patareipesa kate on kindlalt suletud.

3. PATAREI SISESTAMINE

Patareipesa avamiseks keerake patareipesa katet vastupäeva. Ühendage tavaline 9 V leelispatarei klemmidega ja sisestage see metallidetektorisse. Veenduge, et patarei polarsus on õige. Seejärel keerake patareipesa katet päripäeva, nii et see on tihedalt suletud ja

veekindel.

4. KASUTUSJUHISED

• Metallidetektori sisselülitamiseks vajutage toitenuppu. Seadmest kostab heli ja see vibreerib. Pidevalt põlev LED-tuli näitab, et seade on kasutusvalmis.

- Metallidetektori väljalülitamiseks hoidke toitenuppu umbes kaks sekundit all.

Märkus

- Kui metallidetektor ei tuvasta 20 minuti jooksul metalli, lülitub see automaatselt välja.
- Seadme väljalülitamise korral jätab metallidetektor viimased seaded meelde.

Patarei tühjenemise märguanne: kui seadmest kostab heli, see vibreerib ja LED-tuli vilgub pidevalt umbes 15 sekundit, hakkab patarei tühjenema. Vahetage patarei välja.

5. ESEME TUVASTAMINE

Kui metallidetektor on sisse lülitatud, saate otsimist alustada. Kõigepealt valige leiu tuvastamise märguanne, vajutades toitenuppu.

1. Vajutage toitenuppu ühe korra, et seade annaks leiust märku heliga. Kui seade tuvastab eseme, kostab ainult helisignaali.
2. Vajutage toitenuppu kaks korda, et seade annaks leiust märku vibreerimisega. Kui seade tuvastab eseme, annab see sellest märku ainult vibreerimisega.
3. Vajutage toitenuppu kolm korda, et seade annaks leiust märku nii heli kui ka vibreerimisega. Kui seade tuvastab eseme, annab see sellest märku nii heli kui ka vibreerimisega. Mida lähemal on metallidetektor metallile, seda suurem on heli ja vibreerimise intensiivsus. Pulseerimine oleneb eseme suurusest ja kaugusest. Mida suurem ese või mida lähemal metallidetektor sellele on, seda kiirem on pulseerimine.

Märkus Aku säästmiseks lülitub metallidetektor välja, kui see on sama eseme tuvastamisest umbes kümme sekundit märku andnud. LED-tuli põleb edasi. Metallidetektor hakkab uut eset otsima umbes ühe sekundi pärast.

GARANTII

Tarmo metallidetektoreid toodetakse hoolikalt ja need läbivad enne tehasesst väljumist kvaliteedikontrolli. Kui teie seadmel esineb siiski materjali-, paigaldus- või tootmisdefekte, lahendame probleemi garantii alusel, parandades seadme tasuta või vahetades rikkis seadme välja. Metallidetektoril Tarmo Pinpointer Metal Detector SI03 on alates ostukuupäevast 24-kuuline garantii. Garantii kehtib ainult juhul, kui seade esitatakse koos ostu tõendava dokumendiga, millel on kirjas müüja poe nimi, identifitseeritavad tooteandmed ja ostukuupäev. Garantii alla ei kuulu kasutusest tulenev kulumine ega sellest põhjustatud defektid. Garantii alla ei kuulu kasutusjuhiste eiramisest tulenevad defektid. Garantii seotud küsimuste korral pöörduge edasimüüja poole.

1. PINPOINTER IZKÄRTOJUMS

- A. Barošanas poga
- B. Zummers
- C. Rokas sikсна
- D. Baterijas pārsegs
- E. LED gaisma

2. IZSTRĀDĀJUMA ĪPAŠĪBAS

- Ir trīs mērķu indikācijas veidi: skaņa, vibrācija un skaņa ar vibrāciju.
- LED gaisma ir noderīga tumšās vietās.
- Detektoru izslēdzot, tas iegaumē izmantotos iestatījumus.
- Noploombētais dizains ļauj veikt meklēšanu dažādu veidu vidē, tai skaitā zālē, dubļos, zemē, smiltīs un pat liētū vai ūdenī 20 m dziļumā. Pirms detektora iegremdēšanas pārliecinieties, vai baterijas nodalījuma blīve ir pienācīgi nostiprināta.

3. BATERIJAS IEVIETOŠANA

Lai atvērtu baterijas nodalījumu, grieziet baterijas pārsegu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

Pievienojiet standartā 9 V sāрма bateriju baterijas savienotājam un ievietojiet bateriju detektorā, pārliecinoties, ka ir ievērota pareiza polaritāte. Tad grieziet baterijas pārsegu pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tas ir tik ciests, cik ar roku to var aizgriezt, lai nodrošinātu ūdensnecaurlaidīgu blīvējumu.

4. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- Nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu metāla detektoru. Detektors radīs skaņu un vibrēs. Pastāvīga gaisma LED gaismas indikatorā norādis, ka ierīce ir gatava lietošanai.

- Lai izslēgtu detektoru, apmēram divas sekundes turiet nospiegt barošanas pogu.

Piezīme.

- Ja divdesmit minūšu laikā netiek atrasts metāls, detektors automātiski izslēgsies.
- Detektoru izslēdzot, tas iegaumē izmantotos iestatījumus.

Zemas baterijas uzlādes indikācija: ja ierīce rada skaņu, vibrē un LED gaisma aptuveni 15 sekundes nepārtraukti mirgo, tas norāda, ka baterijas uzlādes līmenis ir zems. Jums ir jānomaina baterija

5. MĒRĶA ATRAŠANA

Pēc detektora ieslēgšanas varat sākt meklēšanu. Vispirms jūs varat atlasīt viena veida mērķa indikāciju, nospiežot barošanas pogu.

1. Vienreiz nospiediet barošanas pogu, lai iegūtu skaņas indikāciju. Atrodot mērķi, detektors uz to norādis tikai ar skaņu.

2. Divreiz nospiediet barošanas pogu, lai iegūtu vibrācijas indikāciju. Atrodot mērķi, detektors uz to norādis tikai ar vibrāciju.

3. Trīsreiz nospiediet barošanas pogu, lai iegūtu gan skaņas, gan vibrācijas indikāciju. Atrodot mērķi, detektors uz to norādis gan ar skaņu, gan ar vibrāciju. Skaņas un vibrācijas impulsi palielinās, kad detektors tuvojas atrastajam mērķim. Impulsu daudzums ir proporcionāls mērķa lielumam un attālumam no tā. Jo lielāks ir mērķis vai jo tuvāk mērķim detektors atrodas, jo lielāks kļūst impulsa skaits.

Piezīme. Pēc viena mērķa meklēšanas aptuveni 10 sekundes detektors pārtrauks darbību, lai taupītu baterijas jaudu. Šajā laikā LED gaisma paliks ieslēgta. Detektors atsāks jauna mērķa meklēšanu pēc aptuveni 1 sekundes.

GARANTĪJA

Tarmo metāla detektoru ir rūpīgi ražoti, un tiem pirms rūpnīcas atstāšanas veic kvalitātes pārbaudi. Ja tomēr jūs savā ierīcē atklājat materiāla, uzstādīšanas vai ražošanas defektu, saskaņā ar mūsu garantiju tas tiks novērsts vai nu bez maksas salabojot izstrādājumu, vai nomainot bojāto ierīci pret jaunu. Tarmo pinpointer tipa metāla detektora SI03 garantijas periods ir spēkā 24 mēnešus no pirkuma datuma. Garantija ir spēkā, tikai uzrādot pirkuma apliecinājumu, kurā redzams pārdevēja veikala nosaukums, izstrādājuma identifikācijas informācija un pirkuma datums. Garantija neattiecas uz izmantošanas rezultātā radīto nolietojumu, kā arī uz nolietojuma izraisītajiem defektiem. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies, pārkāpjot rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas. Par jautājumiem saistībā ar garantiju, lūdz, sazinieties ar mazumtirdzniecības veikalu.

1. METALO DETEKTORIAUS KONSTRUKCIJA

- A. Maitinimo mygtukas
- B. Garso signāls
- C. Dirželis ant riešo pakabinā
- D. Baterijas dangstis
- E. LED lempuť

2. PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

- Yra trijų rūšių įspėjimo apie objekto aptikimą signalai: garsas, vibracija, garsas ir vibracija kartu.
- LED lempuť praverčia dirbant tamsose vietose.
- Išjungiant detektorį, jo atmintyje išsaugomi naudoti nustatymai.
- Dėl sandarios konstrukcijos ji galima naudoti įvairiomis sąlygomis, įskaitant žolę, purvą, dirvožemį, smėlį. Jis taip pat tinka paieškai net lyjant lietu ar 20 metrų gylyje po vandeniu. Prieš merkdami detektorių į vandenį, patikrinkite, ar sandariai uždarytas baterijos skyrelis.

3. BATERIJOS DĖJIMAS

Norėdami atidaryti baterijos skyrelį, pasukite baterijos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę.

Prijunkite standartinę 9 V šarminę bateriją prie gnybtų ir įdėkite ją į detektorių, atsižvelgdami į polių žymas. Tada pasukite baterijos dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad jis sandariai užsidarytų ir pro jį negalėtų prasiskverbti vanduo.

4. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- Norėdami įjungti detektorių, paspauskite maitinimo mygtuką. Pasigirs garso signalas ir detektorius suvibruos. Nuolat šviečianti LED lemputė reiškia, kad prietaisas jau gali būti naudojamas.
- Norėdami išjungti detektorių, paspauskite ir apie dvi sekundes palaikykite paspaudę maitinimo mygtuką.

Atkreipkite dėmesį:

- Jei per 20 minučių detektorius neaptinka jokio metalo, jis automatiškai išsijungia.
- Išjungiant detektorių, jo atmintyje išsaugomi naudoti nustatymai.

Išėjimas apie žemą baterijos įkrovos lygį: kai įsijungia prietaiso garso signalas, jis ima vibruoti ir apie 15 sekundžių nuolat mirks LED lemputė, reiškia, kad baigia išsikrauti baterija. Tokiu atveju pakeiskite bateriją.

5. OBJEKTŲ APTIKIMAS

Norėdami pradėti paiešką, įjunkite detektorių. Iš pradžių pasirinkite išėjimo apie objekto aptikimą signalo tipą paspausdami maitinimo mygtuką.

1. Vieną kartą paspaudus maitinimo mygtuką, įjungiamas išėjimasis garso signalas. Kai detektorius aptinka objektą, pasigirsta tik išėjimasis garso signalas.
2. Du kartus paspaudus maitinimo mygtuką, įjungiamas išėjimo vibruojant signalas. Kai detektorius aptinka objektą, jis apie tai išspėja tik vibruodamas.
3. Tris kartus paspaudus maitinimo mygtuką, įjungiami abu išėjamieji garso ir vibracijos signalai. Kai detektorius aptinka objektą, jis apie tai išspėja garso signalu ir vibruodamas. Detektoriumi vis labiau artėjant prie objekto, garsas ir vibracijos impulsai tampa vis intensyvesni. Impulsų skaičius atitinka objekto dydį ir atstumą iki jo. Kuo didesnis objektas arba kuo arčiau jo yra detektorius, tuo didesnis impulsų skaičius.

Atkreipkite dėmesį: Po maždaug 10 sekundžių trunkančios ištisinės to paties objekto paieškos detektorius nustoja veikęs, kad neišieškotų baterija. Tokiu atveju LED lemputė šviečia toliau. Naujo objekto paiešką detektorius vėl gali pradėti maždaug po 1 sekundės.

GARANTIJĄ

„Tarmo“ metalo detektorių kokybė kruopščiai tikrinama gamybos metu ir prieš išvežimą iš gamyklos. Jei vis dėlto jūsų prietaisas turi kokių nors medžiagų, darbo ar gamybos defektų, šios problemos bus išspręstos taikant mūsų garantiją – nemokamai pašalinant defektus arba sugedusį prietaisą pakeičiant nauju. Metalo detektoriaus „Tarmo Pinpointer Metal Detector SI03“ garantijos galiojimo laikotarpis – 24 mėnesiai nuo pirkimo dienos. Garantija galioja tik pateikus pirkimą patvirtinantį dokumentą su nurodytu pardavėju pavadinimu, identifikaciniais prekės duomenimis ir pirkimo data. Garantija netaikoma nusidėvėjimui dėl naudojimo ir defektams, atsiradusiems dėl nusidėvėjimo. Garantija negalioja pažeidimams, atsiradusiems dėl pateiktų naudojimo instrukcijų nesilaikymo. Garantijos klausimais kreipkitės į pardavėją.

1. AUFBAU DES PINPOINTERS

- A. Einschalttaste
- B. Buzzer
- C. Handgelenkriemen
- D. Batterieabdeckung
- E. LED-Licht

2. PRODUKTMERKMALE

- Es gibt drei Arten der Zielanzeige: Ton, Vibration, Ton und Vibration.
- Das LED-Licht ist in dunklen Bereichen nützlich.
- Der Detektor speichert die verwendete Einstellung, wenn der Strom

abgeschaltet wird.

- Das versiegelte Design ermöglicht die Ortung in vielen Umgebungen wie Gras, Schlamm, Schmutz, Sand oder sogar im Regen oder 20 Meter unter Wasser. Bevor Sie den Detektor unter Wasser tauchen, vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach sicher verschlossen ist.

3. BATTERIEEINBAU

Um das Batteriefach zu öffnen, drehen Sie die Batterieabdeckung gegen den Uhrzeigersinn.

Schließen Sie eine handelsübliche 9-V-Alkalibatterie an den Batterieanschluss an und legen Sie die Batterie in den Detektor ein, wobei Sie auf die richtige Polarität achten müssen. Drehen Sie dann den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn, bis er handfest sitzt, um einen wasserdichten Verschluss zu gewährleisten.

4. BETRIEBSANLEITUNG

• Drücken Sie die Einschalttaste, um den Detektor einzuschalten. Der Detektor gibt einen Ton von sich und vibriert. Ein stetiges Leuchten der LED-Leuchte zeigt an, dass das Gerät betriebsbereit ist.

- Um den Detektor auszuschalten, drücken Sie die Einschalttaste für etwa zwei Sekunden.

Beachten Sie:

- Wenn innerhalb von zwanzig Minuten kein Metall gefunden wird, schaltet sich der Detektor automatisch aus.
- Der Detektor speichert die verwendete Einstellung, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Anzeige für schwache Batterie: Wenn das Gerät einen Ton von sich gibt, vibriert und auch die LED-Leuchte etwa 15 Sekunden lang ununterbrochen blinkt, bedeutet dies, dass die Batterieleistung schwach ist. Sie müssen die Batterie austauschen.

5. ERKENNUNG EINES ZIELS

Nachdem Sie den Detektor eingeschaltet haben, können Sie mit der Erfassung beginnen. Zuerst können Sie eine Art der Zielanzeige auswählen, indem Sie die Einschalttaste drücken.

1. Drücken Sie die Einschalttaste einmal, um eine akustische Anzeige zu erhalten. Wenn das Ziel geortet ist, zeigt der Detektor dies nur mit einem Ton an.
2. Drücken Sie den Einschaltknopf zweimal, um eine Vibrationsanzeige zu erhalten. Wenn das Ziel geortet ist, zeigt der Detektor dies nur durch Vibration an.
3. Drücken Sie die Einschalttaste dreimal, um sowohl Ton- als auch Vibrationssignale zu erhalten. Wenn das Ziel geortet ist, zeigt der Detektor sowohl Töne als auch Vibrationen an. Die Ton- und Vibrationsimpulse nehmen zu, je näher der Detektor an einem georteten Ziel ist. Die Anzahl der Impulse ist proportional zur Größe und Entfernung des Ziels. Je größer das Ziel oder je näher der Melder am Ziel ist, desto höher ist die Anzahl der Impulse.

Hinweis: Der Detektor unterbricht den Betrieb nach kontinuierlicher Erkennung desselben Ziels für etwa 10 Sekunden, um Batteriestrom zu sparen. In dieser Zeit leuchtet die LED-Anzeige. Der Detektor nimmt die Erkennung eines neuen Ziels nach etwa 1 Sekunde wieder auf.

GARANTIE

Tarmo-Metaldetektoren werden sorgfältig hergestellt und vor dem Verlassen des Werks einer Qualitätsprüfung unterzogen. Sollten Sie dennoch einen Material-, Installations- oder Herstellungsfehler an Ihrem Gerät feststellen, wird dieser im Rahmen unserer Garantie entweder durch eine kostenlose Reparatur oder durch den Austausch des defekten Geräts gegen ein neues Gerät behoben. Die Garantiezeit für den Tarmo Pinpointer Metaldetektor SI03 beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Die Garantie ist nur gültig, wenn ein Kaufnachweis vorgelegt wird, der den Namen des Verkäufers, identifizierende Produktdaten und das Kaufdatum enthält. Die Garantie erstreckt sich nicht auf gebrauchsbedingte Abnutzung oder auf Mängel, die durch Abnutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch einen Gebrauch entstehen, der nicht den Anweisungen im Handbuch entspricht. Bei Fragen zur Garantie wenden Sie sich bitte an den Händler.

1. UKŁAD PINPINTERA

- A. Przycisk zasilania
- B. Brzęczyk
- C. Pasek na nadgarstek
- D. Pokrywa baterii
- E. Dioda LED

2. CECHY PRODUKTU

- Istnieją trzy rodzaje sygnalizacji celu: dźwięk, wibracje, dźwięk i wibracje.
- Światło LED jest przydatne w ciemnym obszarze.
- Detektor zapamiętuje używane ustawienia po wyłączeniu zasilania.
- Uszczelniona konstrukcja umożliwia wykrywanie w wielu środowiskach, w tym w trawie, błocie, brudzie, piasku, a nawet w deszczu lub 20 metrów pod wodą. Przed zanurzeniem wykrywacza należy upewnić się, że komora baterii jest szczelnie zamknięta.

3. INSTALACJA BATERII

Aby otworzyć komorę baterii, obróć pokrywę baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Podłącz standardową baterię alkaliczną 9 V do złącza baterii i włóż baterię do detektora, upewniając się, że biegunowość jest prawidłowo dopasowana. Następnie przekręć pokrywę baterii w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zapewnić wodoszczelność.

4. INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć detektor. Detektor wyda dźwięk i zacznie wibrować. Stałe świecenie diody LED oznacza, że urządzenie jest gotowe do pracy.
- Aby wyłączyć detektor, należy nacisnąć przycisk zasilania i przytrzymać go przez około dwie sekundy.

Uwaga:

- Jeśli w ciągu dwudziestu minut nie zostanie wykryty żaden metal, wykrywacz wyłączy się automatycznie.
- Wykrywacz zapamiętuje używane ustawienia po wyłączeniu zasilania.

Wskaźnik niskiego poziomu baterii: Jeśli urządzenie wydaje dźwięk, wibruje, a dioda LED miga nieprzerwanie przez około 15 sekund, oznacza to, że poziom naładowania baterii jest niski. Należy wymienić baterię.

5. WYKRYWANIE CELU

Po włączeniu detektora można rozpocząć wykrywanie. Najpierw można wybrać jeden z typów wskazania celu, naciskając przycisk zasilania.

1. Naciśnij przycisk zasilania jeden raz, aby włączyć sygnalizację dźwiękową. Gdy cel zostanie zlokalizowany, detektor zasygnalizuje to tylko dźwiękiem.
2. Naciśnij przycisk zasilania dwukrotnie, aby uzyskać wskazanie wibracyjne. Gdy cel zostanie zlokalizowany, detektor zasygnalizuje to wyłącznie wibracjami.
3. Wciśnij przycisk zasilania trzykrotnie, aby uzyskać wskazanie dźwiękowe i wibracyjne. Gdy cel zostanie zlokalizowany, detektor zasygnalizuje to zarówno dźwiękiem, jak i wibracjami. Impulsy dźwiękowe i wibracyjne zwiększają się, im bliżej wykrywacza znajduje się cel. Ilość impulsów jest proporcjonalna do wielkości i odległości celu. Im większy cel lub im bliżej celu znajduje się detektor, tym większa liczba impulsów.

Uwaga: Czujnik zawiesi działanie po ciągłym wykrywaniu tego samego celu na około 10 sekund w celu oszczędzania energii baterii. W tym czasie dioda LED pozostanie zapalona. Detektor wznowi wykrywanie nowego celu po około 1 sekundzie.

GWARANCJA

Wykrywacze metali Tarmo są starannie produkowane i przechodzą testy jakości przed opuszczeniem fabryki. Jeśli jednak w urządzeniu zostanie wykryta wada materiałowa, instalacyjna lub produkcyjna, zostanie ona usunięta w ramach naszej gwarancji poprzez bezpłatną naprawę produktu lub wymianę wadliwego urządzenia na nowe. Okres gwarancji na wykrywacz metali Tarmo Pinpointer SI03 wynosi

24 miesiące od daty zakupu. Gwarancja jest ważna wyłącznie na podstawie dowodu zakupu zawierającego nazwę sklepu sprzedawcy, dane identyfikacyjne produktu oraz datę zakupu. Gwarancja nie obejmuje zużycia spowodowanego użytkowaniem ani wad wynikających ze zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem niezgodnym z instrukcją obsługi. W sprawach gwarancyjnych należy kontaktować się ze sprzedawcą.